EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 16.9.2013
COM(2013) 632 final

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko apstiprina, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā var noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Padome 2012. gada 24. septembrī pilnvaroja Komisiju Eiropas Savienības, tās dalībvalstu un Horvātijas Republikas vārdā sākt sarunas ar Albāniju nolūkā noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam (2009. gada 1. aprīlis) starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Šīs sarunas notika 2012. gada 19. novembrī un 2013. gada 10. janvārī. Pēc papildu tehniska rakstura skaidrojumiem un sarakstes Albānijas iestādes informēja par savu piekrišanu protokola projektam, kuru Komisija ierosināja 2013. gada 18. jūnijā. Protokola projekta teksts ir pievienots.

Komisija ierosina Padomei Eiropas Savienības vārdā lemt par protokola parakstīšanu un pagaidu piemērošanu, un Eiropas Savienības un tās dalībvalstu vārdā noslēgt protokolu. Eiropas Atomenerģijas kopiena (EAEK) arī ir puse Stabilizācijas un asociācijas nolīgumā. Lai Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēgtu protokolu, Komisija ierosina Padomei piekrist tā noslēgšanai saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. panta otro daļu.

Saskaņā ar EAEK līguma 101. pantu lēmumu parakstīt nolīgumu pieņem Komisija un lēmumu noslēgt nolīgumu pieņem Komisija ar Padomes piekrišanu. Tādēļ attiecībā uz protokola parakstīšanu un noslēgšanu ES un EAEK ir jāpieņem atsevišķi lēmumi.

Lai noslēgtu protokolu Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā, Komisija ierosina Padomei:

- piekrist tā noslēgšanai saskaņā ar EAEK dibināšanas līguma 101. panta otro daļu.

Ieteikums

PADOMES LĒMUMS,

ar ko apstiprina, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā var noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas ieteikumu,

tā kā:

(1) Padome 2012. gada 24. septembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Albāniju nolūkā noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

(2) Šīs sarunas ir veiksmīgi pabeigtas.

(3) Protokols tāpēc būtu jānoslēdz arī Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā par jautājumiem, kas attiecas uz *Euratom* līguma darbības jomu.

(4) Par jautājumiem, kas attiecas uz Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību, protokola parakstīšanai un noslēgšanai ir paredzēta atsevišķa procedūra.

(5) Būtu jāapstiprina, ka Komisija var noslēgt protokolu Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Ar šo apstiprina, ka Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā var noslēgt protokolu Stabilizācijas un asociācijas nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (“protokols”).

Protokolu pievieno Padomes lēmumam par Stabilizācijas un asociācijas nolīguma starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Albānijas Republiku, no otras puses, protokola parakstīšanu un pagaidu piemērošanu, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Briselē,

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs